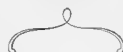
Leg. 18 nº 7.

Laminas de monedas algunas inscripciones [illegible] [illegible] por [illegible] [illegible] letras [illegible] por la [illegible] griego [illegible]

Colec. Delgado.



Arabice

1  2

لا الـــه
الا اللـــه
وحده

سنــة اثنين
وتسعيـن

Latinè

1  2

Non est Deus.
nisi Deus
solus.

Anno Secundo
& nonagesimo.



1 **Arabicè** 2

1	2
لا الــــه الا	الله احد الله
اللــــه وحده	الصمد لم يلد و
لا شريك لــه	لم يولد ولم يكن
	لــه كفوا احد

1 **Latinè** 2

1	2
Non est Deus, nisi	*Deus est unus. Deus*
Deus solus	*Simplex, non generat.*
Non est illi Socius	*nec generatur. nec*
	quisquam ei est similis

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بطريفة في سنــــة
ست وتسعين

In nomine Dei cusa est haec moneta argentea in urbe Tarifa anno Egirae 96

محمد رسول الله ارسله بالهدي ودين الحق ليظهره
علي الدين كله ولو كره المشركون

Mahomed Dei Apostolus, quem Deus misit, ut veram doceret fidem, eamque manifestam prae caeteris religionibus faceret, licet renuant communicantes



Arabicè

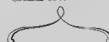
1	2
ضرب	سنة
بالاندلس	ست ومايه

Latinè

1	2
Cusa est	*Anno*
in Hispania.	*centesimo sexto*



Arabicè

1  2

1	2
لا اله	محمد رسول الله

Latinè

1  2

1	2
Non est Deus	*Mohametus* *Dei Apostolus*

Arabicè

1

لاالاه الاالله وحده

Non est Deus præter Deum solum

2

بالاندلس

in Hispania.



1	Arabicè	2
الله احد الله الصمد لم يلد و لم يولد ولم يكن له كفوا احد		لا اله الا الله وحده لا شريك له

1	Latinè	2
Deus est unus Deus *Simplex, non generat,* *nec generatur, quum* *nullus ei possit esse similis.*		*Non est Deus nisi* *Deus Solus,* *nullum habens socium*

In circuitu

ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة سبع وسبعين ومائة

Cusa est hæc Moneta argentea anno centesimo Septuagesimo Septimo in Hispania.



Arabicè

1	2
لا الـــه الا	الـلـه احد الـلـه
الـلـه وحده	الصمد لم يلد و
لا شريك لـه	لم يولد و لم يكن
	لـه كفوا احد

Latinè

1	2
Non est Deus, nisi Deus Solus nullum habens socium.	*Deus est unus Deus, Simplex, non generat nec generatur, quum nullus ei possit esse similis*

In circuitu

بسم الـلـه ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنـة احد وستين ومـاية

In nomine Dei cusa est hæc Moneta argentea in Hispania anno centesimo Sexagesimo primo

محمد رسول الـلـه ارسله بالهـدي ودين الحق ليظهره علي الدين كله ولو كره المشركون

Mohametus Dei Apostolus, missus ut veram fidem doceret, eamque præ ceteris religionibus demonstraret, invitis etiam infidelibus.



Arabicè

1	2
	اللـــه احد اللـه
لا الـــــه الا	الصمد لميلد و
اللـــه وحده	لميولد ولميكن
لاشريك لــه	له كفوا احــد

Latinè

1	2
Non est Deus nisi Deus solus, nullum habens Socium	*Deus est unus, Deus Simplex, non generat nec generatur, nec ullus alius potest ei esse similis*

In circuitu

بسم اللـه ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنـــة
سبع وستين ومایة

In nomine Dei Moneta hæc argentea signata est in Hispania anno centesimo sexagesimo septimo

محمد رسول الله ارسله بالهدي ودين الحق

Mahometus Dei Apostolus, missus ad docendam veram fidem (&c ut in aliis)

Arabicè

1	2
لا الـه الا	الامام
اللـه وحـده	الناصر لدين
لا شريك لـه	الله عبد الرحمن
وحـيـد	امير المومنين

Latinè

1	2
Non est Deus nisi	Antistes
Deus Solus.	Alnaser Ledin
Cui non est Socius.	Allah Abdelrahman
unicus.	fidelium Imperator

In Circuitu

1	2
بسم الله ضرب هذا الدرهم	محمد رسول الله ارسله بالهدي
بالاندلس سنة احـد	ودين الحق ليظهره علي الدين
وعشرين وثلثمايـة	كله ولو كره الكافرون
In nomine Dei cusa est	Mahometus Dei Apostolus
haec Moneta argentea	missus ad docendam, prædican
In Hispania anno trecen-	damque verum præ cæteris fidem
tesimo Vigesimo primo	etsi renuant infideles



Arabicè

1	2
لا اله الا الله وحده لاشريك له	عبد الامام الحكم المستنصر امير المومنين الله

Latinè

1	2
Non est Deus nisi *Deus solus* *Socium habens nullum*	*Abd* *Alhak* *Antistes Almostanser* *Fidelium Imperator* *Allah*

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة مالقة
سنة احد وخمسين وثلثماية

In nomine Dei signata est argentea hæc moneta in urbe Malaca anno trecentesimo quinquagesimo primo

محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق

Mahometus Apostolus, quem Deus ad veram fidem docendam misit &c



Arabicè

1	2
لا الاه الا	الامام الحكم
الله وحده	امير المومنين
لا شريك له	المستعين بالله

Latinè

1	2
Non est Deus nisi	*Antistes Alkakem*
Deus solus,	*Fidelium Imperator*
non habens Socium.	*Almostain Billah*

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنة ثلثة وثمانين ومايه

In nomine Dei cusa est (hæc Moneta argentea in Hispania anno centessimo octogesimo tertio

Gil.



1 **Arabicè** 2

1	2
لا الــه الا الله وحده لاشريك له محمد	الامام هشام امير المومنين المويد بالله

Latinè

1	2
Non est Deus nisi Deus solus, non habens socium Mohametus	*Antistes Hescham Fidelium Imperator, Almouaied Billah*

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنــة
تسعين وثلثمايــة

Iñ nomine Dei cusa est hæc moneta argentea in Hispania anno trecentesimo nonagesimo

محمد رسول الله ارسله بالهدي ودين الحق ليظهره علي الدين

Mohamed Dei Apostolus, missus ad docendam & prædicandam veram fidem &c



Arabicè

1	2
لا الــه الا	الامام هشام
اللـه وحده	امير المومنين
لاشريك لـه	المويد باللـه
عبد الملك	عبد الملك

Latinè

1	2
Non est Deus nisi	*Antistes Hescham*
Deus solus,	*Fidelium Imperator,*
nullum habens Socium.	*Almouaied Billah.*
Abdelmalek	*Abdelmalek*

In circuitu

بسم اللـه ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنــة
ست وتسعين وثلثما يــة

In nomine Dei cusa est hæc Moneta argentea in Hispania anno trecentesimo nonagesimo Sexto



Arabicè

1	2
لا الــه الا اللــه وحده لاشريك لــه عبد الملك	الامام هشام امير المومنين المويد بالــله عبد الملك

Latinè

1	2
Non est Deus nisi *Deus solus, qui* *nullum habet Socium* *Abdelmalek*	*Antistes Hescham.* *Fidelium Imperator* *Almouaied Billah* *Abdelmalek*

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بالاندلس سنــة ست
وتسعون وثلثمايــة

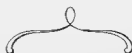
In nomine Dei signata est hæc moneta argentea in Hispania anno trecentesimo nonagesimo sexto

محمد رسول الله ارسلــه

Mohametus Apostolus a Deo missus &c.



Arabicè

1  2

الامام هشام
المويد بالله

لا اله الا الله

Latinè

1  2

Antistes Hescham
Almouaied Billah

Non est Deus nisi Deus



Arabicè

1	2
لا الـــه الا اللــه وحده لاشريك لــه محمد	الامام محمد امير المومنين المتكل على الله

Latinè

1	2
Non est Deus nisi *Deus solus* *nullum habens socium.* *Mohametus &c*	*Antistes Mohamed* *Fidelium Inperator,* *Almotuakel Alallah*

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدينار بالاندلس سنـــــة
مايتين واربعين

In nomine Dei cusa est hæc moneta ænea in Hispania anno ducentesimo quadragesim.



Arabicè

1  2

لا اله الا
الله وحده

الامام
المامون

Latinè

1  2

Non est Deus nisi Deus solus

Antistes Almamun



Arabicè

1	2
محمد	الامام
لا اله الا الله	عبد الله
	امير

Latinè

1	2
Mohamed.	*Antistes*
Non est Deus nisi Deus.	*Abdallah*
	Imperator.



Arabicè

1 2

الحمد لله
لا الله الا الله

الامام
عبد الله
امير المومنين

Latinè

1 2

Laus Deo,
Non est Deus nisi Deus.

Antistes
Abdallah
Fidelium Imperator.



1	Arabicè	2
محمد لا الـه الا اللـه وحده لاشريك له		محمد المستعين بالله امير المومنين

1	Latinè	2
Mohamed *Non est Deus nisi* *Deus Solus* *nullum habens Socium*		*Mohamed* *Almostain Billah* *Fidelium Imperator*

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بقرطبة سنة تسعة وتسعون
وثلاثمايـة

In Dei nomine cusa est hæc moneta aenea Cordubæ anno trecentesimo nonagesimo nono

محمد رسول الله ارسله بالهدي ودين الحق

Mohametus Apostolus, quem Deus ad verum docendam, fidem misit &c



Arabicè

1	2
لا اله الا اللـه	الامام
محمد رسول الله	عبد
الامير عبـــد	اللـه
الواحـــد	امير المومنين

Latinè

1	2
Non est Deus nisi Deus.	*Antistes*
Mahometus Dei Apostolus.	*Abd*
Dux Abd	*Allah*
Aluahed.	*Fidelium Imperator*

In circuitu

فمن يتبع غير الاسلام دين لخرفلم يقبل منه وهو في
الاخرة من الخاسرين

Qui aliam præter Mahometanam sequitur fidem, non probabitur, & in altera vita peribit

سم اللـه الرحمن الرحيم ضرب هذا الدينار
بمرسية سنة احدي وعشرين وستمائـــة

In nomine Dei misericordis cusa est hæc aurea moneta Murciæ anno sexagesimo vigesimo primo.



Arabicè

1  2

لا اله الا الله	الامام
محمد رسول الله	يوسف بن
في لحاة ماردن	تشفين

Latinè

1  2

Non est Deus nisi Deus	*Antistes*
Mohamed Dei Apostolus	*Josephus Ben*
Apud Emeritam	*Taschphin*

21

Almoravides



Arabicè

1	2
لا الـه الا	امـيـر
الـلــه	المسلمين
محمد رسول الله	وناصر الدين
الامير بن تشفين	علي بن يوسف

Latinè

1	2
Non est Deus nisi	*Imperator*
Deus	*Musleminorum*
Mohametus Dei Apostolus	*& defensor fidei*
Imperatoris Ben Taschphin	*Ali filius Josephi.*



Arabicè

1	2
اللـــه	
لا الـــه الا	الامـام
محمد رسول اللـه	عبـــد
امير المسلمين علي	اللــــه
ابن يوسف	امير المومنين

Latinè

Non est Deus nisi	*Antistes*
Deus	*Abd*
Mohametus Dei Apostolus	*Allah*
Imperator Muslaminorum Ali	*Fidelium Imperator*
Josephi filius	

In circuitu

فمن يتبع غير الاسلام دين اخر فلا يقبل منـــه
وهو في الاخرة من الخاسرين

Qui aliam Religionem præter Mahometanam sequatur, non probatur & in altera vita peribit.

بسم اللـه ضرب هذا الدينار باشبيلية سنـة ست
عشرة وخمس مايـة

In nomine Dei cusa est hæc Moneta aurea Hispali anno quingentesimo decimo sexto



Arabicè

1	2
لا اله الا الله	الامام
محمد رسول الله	عبد
امير المسلمين علي	الله
ابن يوسف	امير المومنين

Latinè

Non est Deus nisi Deus	*Antistes*
Mohametus Dei Apostolus.	*Abd*
Imperator Muslaminorum Ali	*Allah*
Josephi filius	*Imperator Fidelium.*

In circuitu

فمن يتبع غير الاسلام دين اخر فلا يقبل منه
وهو في لاخرة من الخاسرين

Qui alium præter Mahometanam sequitur fidem, non probabitur, & in altera vita peribit

بسم الله ضرب هذا الدينار بالمرية سنة
احدي وعشرين وخمسماية

In nomine Dei cusus est hic nummus aureus in urbe Almeria anno quingentesimo vigesimo primo



Arabicè

1

لا اله الا الله
محمد رسول الله

2

امير المسلمين
علي بن يوسف

Latinè

1

Non est Deus nisi Deus
Mohametus Dei Apostolus

2

Imperator Muslamorum
Ali Josephi filius

In circuitu

بسم الله ضرب هذا الدرهم بمدينة غرناطه

Innomine Dei cusa est hæc. Moneta argentea in urbe Granata

21



Arabicè

1

لا اله الا الله
محمد رسول الله

2

الامام هشام
المويد بالله
علي

Latinè

1

Non est Deus nisi Deus
Mahomed Dei Apostolus

2

Antistes Hescham
Almouaied Billah
Ali



Arabicè

1

ان ما كنا
لنهتدي لولا
ان هدانا الله

2

المتوكل
علي الله مجا
هد الدين

Latinè

1

Non instructi fuissemus,
nisi nos
instruxerit Deus.

2

Almotuakel
Ala Allah
Fidei defensor.



Arabicè

1	2
بسم الله الرحمن الرحيم	الملك الاوحد
صلى الله علي محمد	لاقوة الا بالله
لا اله الا الله	العظيم الاله
محمد رسول الله	الواحد ولا عز الا
والابرك الله	بالله الكريم

Latinè

1	2
In nomine Dei misericordis	*Rex Alauhad*
benedicat Deus Mahometum:	*Non est potentia nisi in Deo*
non est Deus nisi Deus;	*Maximo, qui est Deus*
Mahometus Dei Apostolus,	*Unus, nec est gloria nisi*
nulla felicitas nisi a Deo	*in Deo magnifico*

In circuitu

بسم الله الواحد ولاظاف الا الله وهو احد وبه نستعين

In nomine unius Dei, non est victor nisi Deus, qui unus est, in quo confidimus

الاوحد الله واحد لا اله الا هو الرحمن الرحيم

Alauhad Deus est unus, non est Deus nisi ipse Deus misericors.



Arabicè

1	2
بسم الله الرحمن الرحيم	المهدي امام الامة
صلي الله علي رسوله	القايم بامر الله
والحمد لله وحده	الخليفة الامام
لا اله الا الله	ابو محمد عبد المومن
محمد رسول الله	ابن علي امير المومنين

Latinè

1	2
In nomine Dei misericordis	*Almahadi religionis Antistes*
Deus benedicat Apostolum suum	*Alcaiem 'Bimrillah*
Laus Deo soli:	*Cujus Succesfor, Antistes*
non est Deus præter Deum.	*Abu Mohamad Abdelmumen*
Mohomed Dei Apostolus	*Ebn Ali, Fidelium Imperator*

In circuitu

امير المومنين المومن بالله بن الامير عبد المومن
ابن الامير الظاهر ابي ابرهيم بن الخليفتين

Imperator Fidelium, Deo fidelis filius Principis Abdelmumeni, nepos Principis Aldhaheri Abi Abrahim, utriusque Caliphæ filius & nepos

ابو يعقوب يوسف ابن الخليفة امير المومنين

Abu Jacob Josephus, Caliphæ filius, Fidelium Imperator



Arabicè

1	2
الحمد لله	الامام عبد
رب	المومن بن علي
العالمين	امير المومنين

Latinè

1	2
Laus Deo	*Antistes Abd*
Domino	*Almumen Ben Ali*
Creaturarum	*Imperator fidelium*



Arabicè

1

لا اللـه الا
اللـه محمد
رسول اللـه

Latinè

Non est Deus nisi
Deus, Mohametus
Dei Apostolus

اللـه احد لم يلد ولم يولد ولم يكن لـه كفوا احد

Deus est unus, non generat, nec generatur: nec ullum sui habet Similem

2

المهدي الامام
الامير القايم
بامر اللـه

Almohadi Antistes,
Imperator Alcaiem
Bimrillah

محمد بن عبد الرحمن امير الموحدين

Mohamed Ben Abdelrahman, Almuhedinu Imperator

Lit



Arabicè

1	2
لا اله الا الله	الله ربنا
الامر كله لله	محمد رسولنا
لاقوة الا بالله	المهدي امامنا

Latinè

1	2
Non est Deus nisi Deus.	*Deus Dominus noster.*
Imperium totum Deo	*Mohametus Apostolus noster*
Non est potentia nisi in Deo	*Almohadi Pontifex noster*



Arabicè

1	2
	ابـــــــــــــف
يا يها الزين	عبد اللـه الغالب
امنوا اصبروا	باللـه محمد وابي
وغابروا ورابصوا	الجيوش نصربن محمد
واتقوا اللـــــه	ابن يويسف بن اسمعيل
لعلكم تفلحون	ابن نصرايده الله ونصره

Latinè

1	2
	Abu
O vos qui	*Abdallah Algaleb*
credidistis, estote patientes,	*Billah Mohamad Abi*
Studiosi, & constantes,	*Alguisch Nasser Ben Mohamad*
Deumque timete,	*Ebn Joseph Ben Ismael*
Atque ita salvi eritis	*Ebn Nasseri, quem Deus adjuvet.*

In circuitu

طبع بمدينة غرناطه حرسها اللـــــه

Cusa est in urbe Granata, quam Deus servet.

لاغالب الااللـه

Non est Victor, nisi Deus

Quæ quidem Sententia quater ad quatuor latera eadem repetitur

Gil



Arabicè

1	2
طبع	سبعة
بغرناطه	وسبعين
عام	وثمانية .

Latinè

1	2
Cusa	*octogesimo*
Granatæ	*Septuagesimo*
Anno	*Septimo*



Arabicè

1

علامة صليب المسيح سيدنا ....

Signum Crucis Christi Domini nostri

2

الفنس الامير
المالك بن
شنجه

Alphonsus Imperator
Regnans Filius
Sanctii.



Arabicè

1

لا الـــه الا
المسيح مخلصنا
XLF

2

امـــير
القبيلنـيين
الفنش بن سنجه
ايده اللـــه
ونصره

Latinè

1

Non est Deus nisi
Christus Salvator noster
XLF

2

Imperator
Utrusq populi
Alphonsus Sanctii filius,
Quem Deus adjuvet
Prosperetque

In circuitu

بسم الاب والابن الروح القدوس الالـــه
الواحد من امن وتعمد يكون سالما

In nomine Patris & Filii & Spiritus Sancti, qui est unus Deus Qui crediderit & baptizatus fuerit, salvus erit.

ضرب هذا الدينار بطليطلة عام سبعة وثلاثين
ومايتين والف للصفر

Cusa est hæc Moneta aurea Toleti, anno Æræ Hispanæ millesimo ducentesimo trigesimo septimo

Sil





Arabicè

لا اله الا الـه وحده لا شريك لـه

Latinè

Non est Deus nisi Deus solus nullum habens Socium

محمد رسول الـلـه

Mohametus Dei Apostolus.

2

بسم الله الرحمن الرحيم لا الـه الا الـلـه

In nomine Dei misericordis, non est Deus præter Deum

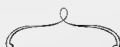
ضرب هذا الدينار بالاندلس سنة تسع وثلثماية

Cusa est hæc Moneta aurea in Hispania anno trecentesimo nono.

Gd



Arabicè

1  2

الاميربامرالله محمد رسول الله
امير المومنين عبد الله

Latinè

1  2

Mohametus Dei Apostolus *Dux, Deo volente*
Abdallah *Fidelium Imperator*



1

Arabicè

المنصور

2

Latinè

Almansor

El reverso señala una Campana con la media luna encima

Campanam cum Semicirculo lunæ designat



Arabicè

1

النصر
تري
بمصر

2

اجر
الوقت

Latinè

1

Victoriam in Ægypto videbis.

2

Merces temporaria.



Arabicè

الامام
المستنصر
بالله امير
المومنين

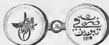
Latinè

Antistes
Almostanser
Billah Imperator
Fidelium

In utroque Circuitu

كاسبه يكتسب سالفه الاحسن فلكن الكسب

Illius Dominus, mutuum dando, debitorem sibi comparat
..... melius, sed lucrum .....



Arabicè

1	2
محمد	ضرب في تبريز ١١١٥

Latinè

1	2
Mohametus.	*Cusa est* *in* *urbe Tabriz* *anno 1115*





Persicè

بادشاه
ابن
جهانكير بادشاه
ضرب
احمداباد

Latinè

Imperator
Filius
Imperatoris Gehanguir.
Cusa est
in urbe Ahmadabad.



Arabicè

ضرب
بمدينة صقليه
بامر الملك تنقريد
المعظم خلد
الله ملكه

Latine

Cusa est
in urbe Siciliæ
iussu Regis Tancredi
Magnifici, cuius Regnum
perpetuitate donet Deus.



Arabicè

1	2
الله حق ناصر الحق المبين	المولي محمد بن عبد الله

Latinè

1	2
Deus est veritas *Defensor veritatis* *evidentis.*	*Princeps* *Mohametus Filius* *Abdallah.*



Arabicè



1 | 2

سلطان محمود | ضرب بالجزاير ١١٤٦

Latinè



1 | 2

Rex Mahmudus. | *Cusa est In Algezaier.*

1146.

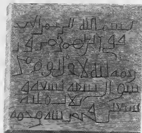
Inscripcion Cufica de Talavera de la Reyna



La misma en letra corriente

بسم الله الرحمن الرحيم
امر ببنيان هذا البرج عبد
الله الحكم المستنصر بالله
امير المومنين اطال الله حياته
على يدي موليه وقايده
منشود بن ناصر فتم ذلك
بمعونة الله وتاييده
وذلك في شهر رمضان
سنة ست وخمسين وثلاثماية

Cal



بسم الله الرحمن الرحيم
توفي ابن هود مروان
رحمه الله لاول يوم من
شوال سنة تسعة وتسعين
وثلاث مايـــة
فنضر الله وجهه

Inscriptions



فبين يدي مولاي قامت لخدمة ومن خدم الاعلي
استفاد المعاليا



عز لمولانا ابي عبد اللـــه



الملك الدايم لصاحبه



عز لمولانا السلطان



عز لمولانا ابي عبد اللـه



ولا غالب الا اللـــه

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على محمد
خاتم النبيين وعلى اخيه ... وعلى ابنائهما الطيبين
الطاهرين وسلم تسليما امر بعمله عبد الله
المؤمنين ... ابو القاسم محمد بن عبد
الله ... اطال الله بقاه ووطا له ...
... المبارك ... الدعوة
الاسلامية ... الكرام
... سنة ...
... الله ...
... الله ...
... الله ...
... الله ...